

Anziehvorschrift für Zylinderkopf		596.974		 Das Original			
Tightening Instructions for Cylinder Head		passend für / suitable for					
Instructions de serrage pour culasse		adaptable à / adaptable a					
Prescripciones de apriete para culatas		PSA					
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete					
A B		10 6 2 3 7 9 5 1 4 8					
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete		A M 12 x 144		B M 12 x 178	B M 11 x 175		
✱		50 Nm		✱	50 Nm	✱	60 Nm
☐		20 Nm + 90°		☐	20 Nm + 180°	☐	20 Nm + 300°
★		15 min		★	15 min		
●		360 min		➤	35°		
☐		20 Nm + 90°					
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion							
✱	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos			
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)			
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo			
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera			
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro			
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor							
1,37 mm ÷							
Mot. XC7,XC7A/P,XM7,XM7A/P/T, 1618/1796 ccm							
C 25 E 1,8 l		11/1981>					
404		9/1970>1980					
504		3/1973>					
505		5/1979>					
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601		*596.974*					